



POWER BANK ESSENCE 5000

- EN** 5000 MAH PORTABLE BATTERY CHARGER
- IT** CARICABATTERIE PORTATILE DA 5000MAH
- FR** CHARGEUR DE BATTERIE PORTABLE 5000 MAH
- DE** PORTABLES AKKU-LADegerÄT ZU 5000MAH
- ES** CARGADOR DE BATERÍAS PORTÁTIL DE 5000 MAH
- RU** ПОРТАТИВНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО 10 000 МА·Ч
- TR** TAŞINABİLİR ŞARJ CİHAZI 5000MAH
- NL** DRAAGBARE BATTERIULADER VAN 5000MAH
- FI** KANNETTAVA AKKULATURI 5000 MAH

ISTRUZIONI PESSENCE5000

EN - PBESENCE5000 CHARGE

To check the charge level of PBESENCE5000 press the Power On button, the LEDs light up to indicate the remaining charge. PBESENCE5000 charges by connecting the cable supplied to the USB-A port or by using a Micro USB cable, connecting it to the Micro USB port.

PBESENCE5000 USE

Charging is permitted only from the USB-A port. Use only cables with USB-A type connector for charging devices that have USB-C, Lightning, Dock or Micro USB connectors. Connect the cable to the USB-A port on the PBESENCE5000 and insert the connector into the power port on the device you wish to charge. Charging will begin automatically. If charging does not begin automatically, press the Power On button. The charge level is displayed on your device.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Capacity: 5000mAh – 18.5Wh
 Input 1 (Micro USB): DCSV, 2.1A
 Input 2 (USB-C): DCSV, 2.1A
 Output (USB-A): DCSV, 2.4A
 Max Output Power: 12W
 Dimensions: 95 x 61 x 14 mm (LxWxH)
 Weight: 120g

IT - RICARICA DI PBESENCE5000

Per verificare lo stato di carica di PBESENCE5000 premere il tasto Power On, l'accensione dei led indica lo stato di carica della batteria. PBESENCE5000 si ricarica collegando il cavo in dotazione alla porta USB-A o utilizzando un cavo MicroUSB collegandolo alla porta MicroUSB.

UTILIZZO DI PBESENCE5000

La ricarica è consentita solo dalla porta USB-A. Utilizzare solo cavi con connettore di tipo USB-A per la ricarica di dispositivi dotati di connettori USB-C, Lightning, Dock o Micro-USB. Collegare il cavo alla porta USB-A di PBESENCE5000 e inserire il connettore nella presa di alimentazione del dispositivo da caricare, la ricarica si attiverà automaticamente. Nel caso in cui la ricarica non si attivi automaticamente, premere il tasto Power On. Lo stato di carica è visualizzabile dal display del dispositivo.

SPECIFICACIÖN TÉCNICAS

Capacidad: 5000mAh – 18.5Wh
 Input 1 (MicroUSB): DCSV, 2.1A
 Input 2 (USB-C): DCSV, 2.1A
 Output (USB-A): DCSV, 2.4A
 Max Output Power: 12W
 Dimension: 95 x 61 x 14 mm (LxWxH)
 Peso: 120 g

FR - CHARGE DE PBESENCE5000

Pour vérifier l'état de charge de PBESENCE5000, appuyer sur la touche d'allumage ON ; l'allumage des voyants indique l'état de charge de la batterie. PBESENCE5000 se charge en branchant le câble fourni à cet effet au port USB-A ou en utilisant un câble Micro USB à brancher au port Micro USB.

UTILISATION DE PBESENCE5000

La charge est admise uniquement par le port USB-A. Utiliser uniquement des câbles à connecter de type USB-A pour la charge de dispositifs dotés de connecteurs USB-C, Lightning, Dock ou Micro-USB. Brancher le câble au port USB-A de PBESENCE5000 et brancher le connecteur à la prise d'alimentation du dispositif à charger. La charge démarre ensuite automatiquement. Dans le cas où la charge ne serait pas automatiquement activée, appuyer sur la touche d'allumage ON. L'état de charge est indiqué sur l'écran du dispositif.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Capacit: 5000 mAh – 18.5 Wh
 Entrée 1 (Micro USB) : 5 Vcc, 2.1A
 Entrée 2 (USB-C) : 5 Vcc, 2.1A
 Sortie (USB-A) : 5 Vcc, 2.4A
 Puissance max. sortie : 12 W
 Dimensions : 95 x 61 x 14 mm (L x l x H)
 Poids : 120 g

DE - AUFLADEN VON PBESENCE5000

Um den Ladestatus von PBESENCE5000 zu überprüfen, die Taste Power On drücken. Die LED zeigen den Ladestatus des Akkus an. PBESENCE5000 wird geladen, indem das beigefügte Kabel an den USB-A-Port angeschlossen wird, oder mit einem Micro-USB-Kabel über den Micro-USB-Port.

GEBRAUCH VON PBESENCE5000

Aufladen nur mit USB-A-Port. Nur Kabel mit Steckerbinder vom Typ USB-A zum Aufladen von Geräten mit USB-C, Lightning, Dock oder Micro-USB verwenden. Das Kabel an den USB-A-Port von PBESENCE5000 und den Steckerbinder an die Ladebuchse von zu ladenden Geräts anschließen. Der Ladevorgang startet automatisch. Falls der Ladevorgang nicht automatisch gestartet wird, die Taste Power On drücken. Der Ladestatus kann auf dem Display des Geräts angezeigt werden.

Technische Spezifikationen

Kapazität: 5000 mAh – 18.5 Wh
 Input 1 (MicroUSB): DC 5V, 2.1A
 Input 2 (USB-C): DC 5V, 2.1A
 Output (USB-A): DC 5V, 2.4A
 Maximale Ausgangsleistung: 12W
 Abmessungen: 95 x 61 x 14 mm (LxBxH)
 Gewicht: 120 g

ES - CARGA DE PBESENCE5000

Para comprobar el estado de carga de PBESENCE5000, pulse el botón de encendido; los LED indican el estado de carga de la batería. PBESENCE5000 se carga conectando el cable suministrado al puerto USB-A o utilizando un cable micro-USB, conectándolo al puerto micro-USB.

USO DE PBESENCE5000

Únicamente se puede cargar a través del puerto USB-A. Utilice solo cables con conector tipo USB-A para cargar dispositivos dotados de conector USB-C, Lightning, Dock o micro-USB. Conecte el cable al puerto USB-A de PBESENCE5000 e introduzca el conector en la toma de alimentación del dispositivo que desea cargar; la carga se activará automáticamente. En caso de que la carga no se active automáticamente, pulse el botón de encendido. El estado de carga puede verse en la pantalla del dispositivo.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Capacidad: 5000mAh – 18.5 Wh
 Entrada 1 (micro-USB): 5 V CC, 2.1A
 Entrada 2 (USB-C): 5 V CC, 2.1A
 Salida (USB-A): 5 V CC, 2.4 A
 Potencia de salida máxima: 12 W
 Dimensiones: 95 x 61 x 14 mm (LargoxAnchoxAlto)
 Peso: 120 g

RU - ЗАРЯДКА PBESENCE5000

Для проверки уровня заряда PBESENCE5000 нажать на клавишу Power On. Включение светодиодных индикаторов указывает на уровень заряда аккумуляторной батареи. Для зарядки PBESENCE5000 необходимо подключить кабель, входящий в комплект поставки, к порту USB-A или использовать кабель MicroUSB, подсоединив его к порту MicroUSB.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ PBESENCE5000

Зарядка разрешена только через порт USB-A. Ипользовать только кабели с разъемом типа USB-A для зарядки устройств, оснащенных разъемами USB-C, Lightning, Dock или Micro-USB. Подсоединить кабель к порту USB-A устройств PBESENCE5000 и вставить разъем в гнездо питания заряжаемого устройства. Зарядка начнется автоматически. Если зарядка не начнется автоматически, нажать на клавишу Power On. Уровень заряда отображается на дисплее устройства.

Технические характеристики

Емкость: 5000мА·ч – 18.5Вт·ч
 Вход 1 (MicroUSB): 5В, 2,1А Пост. тока
 Вход 2 (USB-C): 5В, 2,1А Пост. тока
 Выход (USB-A): 5В, 2,4А Пост. тока
 Максимальная выходная мощность: 12Вт
 Размеры: 95 x 61 x 14 мм (LxWxH)
 Вес: 120г

TR - PBESENCE5000 YENİDEN ŞARJ

PBESENCE5000 ürünlerinin şarj durumunu kontrol etmek için Power On tuşuna basin, led'lerin yanması pil şarj durumunu gösterir. PBESENCE5000, birlikte temin edilen kablo USB-A portuna bağlanarak veya MicroUSB portuna bağlanacak bir MicroUSB kablo kullanılarak yeniden şarj edilir.

PBESENCE5000 KULLANMA

Yeniden şarj sadece USB-A portundan yapılabilir. USB-C, Lightning, Dock veya Micro-USB konektörleri ile donatılmış cihazların yeniden şarj edilmesi için sadece USB-A tipi konektörlü kablolar kullanılabilir. Kabloyu PBESENCE5000 ürünlerinin USB-A portuna bağlayın ve konektörü şarj edilecek cihazın besleme soketine takın, yeniden şarj otomatik olarak etkinleşecektir. Yeniden şarjın otomatik olarak etkinleşmemesi durumunda, Power On tuşuna basın. Şarj durumunu aygıtın ekranı üzerinde görülebilir.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Kapasite: 5000mAh – 18.5Wh
 Input 1 (MicroUSB): DCSV, 2.4A
 Input 2 (USB-C): DCSV, 2.4A
 Çıkış (USB-A): DCSV, 2.4A
 Max Output Power: 12W
 Ölçüler: 95 x 61 x 14 mm (LxWxH)
 Ağırlık: 120 g

NL - OPLADEN VAN PBESENCE5000

Controleer het laadniveau van de PBESENCE5000 door op de toets Power On te drukken; het progressief oplichten van de leds duidt het laadniveau van de batterij aan. Laad de PBESENCE5000 op door de bijgeleverde kabel aan te sluiten op de USB-A-poort of door een MicroUSB-kabel aan te sluiten op de MicroUSB-poort.

GEBRUIK VAN PBESENCE5000

Opladen is enkel mogelijk vanaf de USB-A-poort. Gebruik enkel kabels met een USB-A-connector voor het opladen van apparaten met USB-C, Lightning, Dock of Micro-USB-connectoren. Sluit de kabel aan op de USB-A-poort van de PBESENCE5000 en stop de connector in de oplaadaansluiting van het op te laden apparaat. De oplading zal onmiddellijk plaatsvinden. Druk op de toets Power On indien de oplading niet onmiddellijk start. Het laadniveau van de batterij wordt weergegeven op de display van het apparaat.

TECHNISCHE KENMERKEN

Capaciteit: 5000mAh – 18.5Wh
 Input 1 (MicroUSB): DC 5V, 2.1A
 Input 2 (USB-C): DC 5V, 2.1A
 Output (USB-A): DC 5V, 2.4A
 Max. uitgangsvermogen: 12W
 Afmetingen: 95 x 61 x 14 mm (LxBxH)
 Gewicht: 120 g

FI - PBESENCE5000 LATAUS

PBESENCE5000 lataustason tarkistamiseksi, paina näppäintä Power On, led-valojen syytyminen osoittaa lataustasoa. PBESENCE5000 latautuu liitännällä varustuksiin kuuluvaa johto USB-A -porttiin tai käyttämällä MicroUSB-johtoa liitännällä se MicroUSB-porttiin.

PBESENCE5000 KÄYTTÖ

Lataus on sallittu vain USB-A -portista. Käytä vain johtoja joissa USB-A-tyyppinen liitin USB-C-, Lightning-, Dock- tai Micro-USB-liitännällä varustettujen laitteiden lataamiseen. Liitti johto ladattavan PBESENCE5000-laitteen USB-A-liitteen ja laita liitin ladattavan laitteen sähköliitäntään. Lataus käynnistyy automaattisesti. Jos lataus ei käynnisty automaattisesti, paina Power On -näppäintä. Lataustaso näkyy laitteen näytöllä.

TEKNISEET TIEDOT

Kapasiteetti: 5000mAh – 18.5Wh
 Input 1 (MicroUSB): DCSV, 2.1A
 Input 2 (USB-C): DCSV, 2.1A
 Output (USB-A): DCSV, 2.4A
 Max Output Power: 12W
 Mitat: 95 x 61 x 14 mm (PxLxK)
 Paino: 120 g



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2011/65/EU) updated by 2015/863/EU. IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU), bassa tensione (2014/35/EU), RoHS (2011/65/CE) aggiornata dalla 2015/863/EU. FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions des directives de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE) et RoHS (2011/65/UE) mise à jour sur la base de la directive 2015/863/UE. DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) und der Richtlinie RoHS (2011/65/EU), die durch die Richtlinie 2015/863/EU aktualisiert wurde, mit der CE-Kennzeichnung versehen. ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y RoHS (2011/65/UE), actualizada por la directiva 2015/863/UE. TR - Bu ürün; Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/EU), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/EU) ve 2015/863/EU tarafından güncellenmiş RoHS (2011/65/EU) Direktifi hükümlerine uygun olarak CE işaretini taşımaktadır. NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/EU), Laagspanning (2014/35/EU), RoHS (2011/65/EU) geüpdatet door de Richtlijn 2015/863/EU. FI - Tämä tuote on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU), määrittämiseksi (2014/35/EU) ja direktiivin 2015/863/EU päivittämän RoHS-direktiivin (2011/65/EU) mukaisesti.

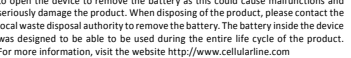
EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2011/65/EU) updated by 2015/863/EU. IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU), bassa tensione (2014/35/EU), RoHS (2011/65/CE) aggiornata dalla 2015/863/EU. FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions des directives de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE) et RoHS (2011/65/UE) mise à jour sur la base de la directive 2015/863/UE. DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) und der Richtlinie RoHS (2011/65/EU), die durch die Richtlinie 2015/863/EU aktualisiert wurde, mit der CE-Kennzeichnung versehen. ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y RoHS (2011/65/UE), actualizada por la directiva 2015/863/UE. TR - Bu ürün; Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/EU), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/EU) ve 2015/863/EU tarafından güncellenmiş RoHS (2011/65/EU) Direktifi hükümlerine uygun olarak CE işaretini taşımaktadır. NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/EU), Laagspanning (2014/35/EU), RoHS (2011/65/EU) geüpdatet door de Richtlijn 2015/863/EU. FI - Tämä tuote on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU), määrittämiseksi (2014/35/EU) ja direktiivin 2015/863/EU päivittämän RoHS-direktiivin (2011/65/EU) mukaisesti.

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY Our products are covered by a statutory warranty against product conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws. For more information, please see the following page: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetz durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultate la pagina: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/fr-fr/garanzia-legal TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER Ürünlerimiz; tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/tr-tr/garanzia-legalde yazfaysana bakınız. NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal FI - LAKSÄÄTTEESÄN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA Tuotteemme on lakisääteisen takuun mukaisesti virheett, sovellettävien valtakunnallisten kulluttajansuojalain mukaisesti. Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalde

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY Our products are covered by a statutory warranty against product conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws. For more information, please see the following page: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetz durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultate la pagina: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/fr-fr/garanzia-legal TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER Ürünlerimiz; tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/tr-tr/garanzia-legalde yazfaysana bakınız. NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal FI - LAKSÄÄTTEESÄN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA Tuotteemme on lakisääteisen takuun mukaisesti virheett, sovellettävien valtakunnallisten kulluttajansuojalain mukaisesti. Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalde

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY Our products are covered by a statutory warranty against product conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws. For more information, please see the following page: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetz durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultate la pagina: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/fr-fr/garanzia-legal TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER Ürünlerimiz; tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/tr-tr/garanzia-legalde yazfaysana bakınız. NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal FI - LAKSÄÄTTEESÄN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA Tuotteemme on lakisääteisen takuun mukaisesti virheett, sovellettävien valtakunnallisten kulluttajansuojalain mukaisesti. Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalde

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY Our products are covered by a statutory warranty against product conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws. For more information, please see the following page: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetz durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultate la pagina: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/fr-fr/garanzia-legal TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER Ürünlerimiz; tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/tr-tr/garanzia-legalde yazfaysana bakınız. NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/it-it/garanzia-legal FI - LAKSÄÄTTEESÄN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA Tuotteemme on lakisääteisen takuun mukaisesti virheett, sovellettävien valtakunnallisten kulluttajansuojalain mukaisesti. Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalde



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those that separate waste collection systems) This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery that cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product. For more information, visit the website http://www.cellularline.com

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata) Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclare in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali. Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentate di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo è stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto. Per ulteriori informazioni visitare il sito web http://www.cellularline.com

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective) Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de son cycle de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou le centre de traitement des déchets pour toutes les informations relatives à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web http://www.cellularline.com

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSCORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertungssystemen) Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konzipiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite http://www.cellularline.com

ES - ANWISUNGEN PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada) La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o a la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva en su interior una batería que el usuario no puede sustituir, no intente abrir el dispositivo ni quitar la batería ya que ello podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto le rogamos que contacte el ente local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto. Para mayor información visite el sitio web http://www.cellularline.com

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяется в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов) Символ, нанесённый на изделие или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате неадекватной утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, соблюдая правила использования материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям рекомендуется обратиться к своему поставщику и проверить условия лицензионного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Данное изделие содержит аккумуляторную батарею, не подлежащую замене пользователем. Не пытайтесь открыть устройство или снять батарею, поскольку это может привести к возникновению неисправностей и серьёзным повреждениям. При утилизации изделия, пожалуйста, обращайтесь в местный центр по утилизации отходов для снятия батареи. Аккумуляторная батарея, содержащаяся в устройстве, рассчитана на использование в течение всего срока службы изделия. Для получения подробной информации посетите сайт http://www.cellularline.com

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK ÇIHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Ayrıca diğer ülkelerde de uygulanan toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürün veya belgeleri üzerindeki işaretler, her alan bu işaret, kullanılmamış tüm materyallerin söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygun şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amaçlıdır. Kullanıcıların bu ürünü diğer atık siperlerinden ayrı olarak saklamaya ve malzemeye kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tür ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürün satın alındıktan satıcılara veya bulunduğları yerdeki yerel yönetimle iletişime geçebilirler. İşletmelere tavsiyemiz, ürünleri bertaraf etmeden önce tedbirlikleriyle bağlantı kurmaya ve ayrı sözleşmesi şart ve koşulların kontrol etmeye devam etmektir. Bu ürün diğer ticari atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından değiştirilebilir bir batarya bulunur; cihazı açmaya veya bataryayı çıkarmaya çalışmayın, bu uygulama üründe arızalara sebep olabilir ve cihazın güvenli çalışmasını etkiler. Ürünü bertaraf etmeden önce tedbirlikleriyle bağlantı kurmaya ve ayrı sözleşmesi şart ve koşulların kontrol etmeye devam etmektir. Bu ürün diğer ticari atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından değiştirilebilir bir batarya bulunur; cihazı açmaya veya bataryayı çıkarmaya çalışmayın, bu uygulama üründe arızalara sebep olabilir ve cihazın güvenli çalışmasını etkiler. Ürünü tüm kullanım ömrü boyunca kullanılabilecek şekilde tasarlanmıştır. Daha fazla bilgi almak için http://www.cellularline.com web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen

